



Z/64/KS/1/2024/TMS

DATA: 2024-01-25

ZLECENIODAWCA		ZLECENIOBIORCA	
Alpha Cargo Plus Sp. z o.o. ul. Hutnicza 53, 81-061 Gdynia, PL		NIP: 9581702109	Fürst Transporte GmbH Kurze Str. 2, 31832 Springe, DE NIP: DE310961055
ZLECENIODAWCA KONTAKT		ZLECENIOBIORCA KONTAKT	
Kamil Szutkiewicz (kamil.szutkiewicz@alphacargoplus.de)			

ŁADUNEK	1. rodzaj/nazwa: neutralny
---------	----------------------------

	termin	adres
ZAŁADUNEK	2024-01-25	E Gate, Maulbeer str 7A, 15834 Rangsdorf, DE
ROZŁADUNEK	2024-01-26	UPS Hannover, Rehkamp 15, 30853 Langenhagen, DE

dodatkowe informacje	płatność netto
pojazd: samochód auto: WPR 1947P naczepa: HNL5018 kierowca: Tomasz Heba tel.: 519153825	470.00 EUR termin zapłaty: 35 dni

Oświadczam, iż akceptuję warunki przedstawione na pozostałych stronach zlecenia.

Zleceniobiorca	Zleceniodawca
----------------	---------------

Warunki realizacji zlecenia nr Z/64/KS/1/2024/TMS

!!!!!!!!!! UWAGA ADRES KORESPONDENCYJNY !!!!!!!!!!!

Alpha Cargo Plus Sp. z o.o.
Sienkiewicza 49 lok 114.
15-092 Białystok

I. ZASADY REALIZACJI PRZEWOZU

1. W przypadku jakichkolwiek problemów podczas wykonywania transportu, zastrzeżeń co do ilości / jakości towaru - Przewoźnik zobowiązany jest natychmiast o nich informować prowadzącego zlecenie pracownika.
2. Przewoźnik zobowiązany jest sprawdzić zgodność towaru z dokumentacją.
3. Kierowca jest odpowiedzialny za właściwe rozmieszczenie i zabezpieczenie ładunku.
4. Kierowca zobowiązany jest przestrzegać wszelkich zasad i regulaminów obowiązujących na terenie zakładu, gdzie odbywać się będzie załadunek oraz rozładunek towaru w ramach niniejszego zlecenia. W przypadku naruszenia któregokolwiek z powyższych zobowiązań Przewoźnik zobowiązany jest zwrócić zleceniodawcy wszelkie kary, opłaty i sankcje nałożone z tego tytułu przez kontrahentów zleceniodawcy.
5. Obowiązuje całkowity zakaz przeładunków lub doładunków bez uzyskania wcześniejszej pisemnej zgody zleceniodawcy.
6. Przewoźnik obowiązany jest zapewnić środek transportu pod załadunek bądź rozładunek przesyłki w określonym w zleceniu miejscu i terminie. W przypadku naruszenia tego zobowiązania Alpha Cargo Plus GmbH przysługiwać będzie prawo dochodzenia od Przewoźnika wszelkich kwot, którymi zostanie obciążony w wyniku niepodstawienia środka transportu w wyznaczonym terminie.
7. Przewoźnik, pod rygorem kary umownej w wysokości 100€, zobowiązany jest poinformować zleceniodawcę o wszelkich zmianach i przeszkodach, mających wpływ na terminowość wykonania poszczególnych czynności oznaczonych w zleceniu, nie później niż na osiem godzin od planowanego terminu tej czynności.
8. Strony ustalają, iż czas przestoju w każdym punkcie wskazanym w zleceniu ograniczony będzie do 24 godzin (nie wliczając weekendów oraz dni ustawowo wolnych od pracy w kraju postoju).
9. Przewoźnik zobowiązuje się do wykonania niniejszego zlecenia bez względu na koszty dodatkowe, które mogą pojawić się w trakcie jego realizacji. Ma prawo do zwrotu tych kosztów, o ile te nie wynikły z jego winy.
10. Zleceniodawca ma prawo rozporządzać towarem, a w szczególności zażądać od przewoźnika wstrzymania przewozu, zmiany miejsca przewidzianego dla wydania towaru albo też wydania go odbiorcy innemu niż wskazany w liście przewozowym, jednocześnie pokrywając koszty powstałe w wyniku tych zmian.

II. WARUNKI PŁATNOŚCI

1. Strony uzgadniają płatność za powyższe zlecenie przelewem na konto przewoźnika w ciągu 45 dni od daty otrzymania przez oddział zlecający usługę przewozu faktury VAT w EUR.
2. Zleceniobiorca zobowiązany jest dostarczyć zlecającemu (w dowolnej formie) fakturę za wykonaną usługę, w ciągu 7 dni roboczych od jej wystawienia. W przeciwnym wypadku zleceniodawca uprawniony będzie do obciążenia zleceniobiorcy karą umowną w wysokości 70 EUR.
3. Przewoźnik zobowiązany jest do dostarczenia zleceniodawcy oryginalnych dokumentów:
 - CMR
 - Wz, specyfikacji towaru, listów przewozowych i innych dokumentów towarzyszących przesyłce, pod rygorem wstrzymania płatności, za wykonaną usługę, do momentu dostarczenia powyższych dokumentów zleceniodawcy.
4. Zleceniobiorca zobowiązany jest do dostarczenia zleceniodawcy kopii dokumentów potwierdzających wykonanie usługi, nie później niż do 10 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym ta usługa została wykonana. W przypadku niezastosowania się do niniejszego wymogu zleceniodawca uprawniony będzie do obciążenia zleceniobiorcy karą umowną w wysokości 70 EUR.
5. Fakturę proszę wysłać na adres: Alpha Cargo Plus Sp. z o.o., ul. Sienkiewicza 49 lok 114 15-092 Białystok
6. fakturę należy wystawiać na:

Alpha Cargo Plus GmbH
Bredowstrasse 17C
22113 Hamburg
NIP: DE315461632

Prosimy o zwrócenie uwagi na prawidłowy zapis nazwy naszej firmy

III. INNE

1. Zleceniobiorca oświadcza, iż posiada ważną i obowiązującą Polisę ubezpieczeniową Odpowiedzialności Cywilnej, z sumą gwarancyjną na jedno zdarzenie nie mniejszą niż 200000 EUR. Ubezpieczenie musi obejmować odpowiedzialność za szkody powstałe wskutek kradzieży poza parkingami strzeżonymi, kradzieży rozbójniczej oraz rozboju (w rozumieniu kodeksu karnego).
2. Alpha Cargo Plus GmbH. zastrzega sobie prawo wstrzymania zapłaty należnego Przewoźnikowi z tytułu realizacji niniejszego zlecenia wynagrodzenia w przypadku znacznego opóźnienia dostawy lub szkód w przewożonym ładunku, aż do chwili ustalenia odpowiedzialności przewoźnika, nie dłużej jednak niż 90 dni od dnia wystąpienia szkody od daty dostawy i/lub do czasu ukończenia czynności dochodzeniowo śledczych jeżeli zostały wszczęte w związku z zaistniałą szkodą.
3. Wszelkie szkody powstałe w związku z realizacją przewozu na podstawie niniejszego zlecenia Przewoźnik zobowiązany jest zgłosić swojemu Ubezpieczycielowi OCP w terminie 48 godzin licząc od daty otrzymania reklamacji pracownika. Potwierdzenie zgłoszenia szkody Ubezpieczycielowi Przewoźnik zobowiązany jest doręczyć pracownikowi.
4. Wszelkie reklamacje zgłoszone Przewoźnikowi winny być przez niego rozpatrzone w formie pisemnej w terminie 21 dni licząc od daty zgłoszenia reklamacji. Brak rozpatrzenia reklamacji w terminie wskazanym powyżej uznany będzie jako jej uznanie co do zasady i wysokości odszkodowania.

32711

3 Egzemplarz dla odbiorcy
Copy for consignee, Exemplar für den Empfänger

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19+21+22

1-15 włącznie oraz
including and

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
To be completed on sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Sender (name, address, country) E-Gate germany GmbH Maulbeer straÙe 7A 15834 Rangsdorf				MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE  No Niniejszy przewóz podlega postanowieniom This carriage is subject, notwithstanding an konwencji o umowie międzynarodowej prze- clause to the contrary, to the Convention on wozu drogowego towarów (CMR) bez wzglę- the Contract for the international Carriage o du na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. goods by road (CMR)																																
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Consignee (name, address, country) UPS Hannover Rehkamp 15, 30853 Langenhagen				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Carrier (name, address, country)  WPR 1947P/ HNL 5018 Fürst Transporte GmbH Kurze Str. 2, D-31832 Springe l.fuerst@fuersttransporte.com www.fuersttransporte.com																																
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Place of delivery of the goods (place, country) Rehkamp 15, 30853 Langenhagen				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Successive carriers (name, address, country)																																
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 15834 Rangsdorf				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Carrier's reservations and observations proszę wpisać dokładny numer po otrzymaniu od celnika																																
5 Załączam dokumenty Documents attached																																				
6 Cechy i numery Marks and Nos	7 Ilość sztuk Number of packages	8 Sposób opakowania Method of packing	9 Rodzaj towaru Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistical number	11 Waga brutto w kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Volume in m³																														
EMCU8043080 FFAU1559866 XHCU5036589 MSMU4284895 total: 727				545 CNTS 51 16 CNTS 115 CNTS																																
13 Instrukcje nadawcy Sender's instructions plombe :209682 2024 E-Gate 26.01.-18				19 Postanowienia specjalne Special agreements																																
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Instruction as to payment carriage Przewoźne zapłacone/Carriage paid Przewoźne nieopłacone/Carriage forward				20 Do zapłaty To be paid by <table><tr><td>Przewoźne Carriage</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty Deductions</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo Balance</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty Supplem. charges</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe Miscellaneous +</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			Przewoźne Carriage					Bonifikaty Deductions					Saldo Balance					Dopłaty Supplem. charges					Koszty dodatkowe Miscellaneous +					Razem Total to be paid				
Przewoźne Carriage																																				
Bonifikaty Deductions																																				
Saldo Balance																																				
Dopłaty Supplem. charges																																				
Koszty dodatkowe Miscellaneous +																																				
Razem Total to be paid																																				
21 Wystawiono w Established in dnia on				15 Zapłata/Cash on delivery																																
22  E-Gate Germany GmbH Maulbeerstraße 7a · 15834 Rangsdorf T: 004933708937366 E: info@jit-berlin.de				23 																																
24 Przesyłkę otrzymało Goods received  UPS Germany S.A. d.o.o. OHG Place Rehkamp 15 30853 Langenhagen Tel.: 0511-89554-282																																				

*W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku literę.
*In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the UN number and the packing group, if nec

[illegible]